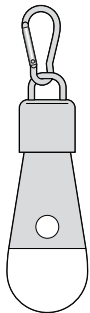
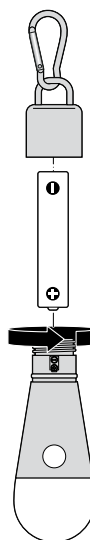


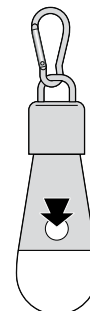
de **Gebrauchsanleitung**  
 en **Instructions for use**  
 fr **Mode d'emploi**  
 cs **Návod k použití**



**Batterien einlegen / wechseln**  
 Inserting / replacing batteries  
**Mettre en place / changer les piles**  
 Vložení/výměna baterií



**Ein- /Ausschalten**  
 Switching on/off  
**Allumer/éteindre**  
 Zapnutí/vypnutí



www.tchibo.de/anleitungen  
 www.tchibo.de/instructions  
 www.fr.tchibo.ch/notices  
 www.tchibo.cz/navody

de

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Beleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

• Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Würde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

• Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

• Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

• Schützen Sie Batterien / das Batteriefach vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

• Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!

• Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).

• Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IPX5. Dies bedeutet Schutz vor Strahlwasser, wie z.B. einem Wasserschwall. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde den Artikel beschädigen.

• Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.

• Die Leuchtdiode ist fest im Artikel montiert. Sie kann und darf nicht gewechselt werden. Beim Öffnen wird der Artikel beschädigt.

• Zum Reinigen wischen Sie den Artikel mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab.

## Technische Daten

Modell: 732 912  
 Batterie: je 1x LR03 (AAA)/1,5V (Zn/MnO<sub>2</sub>)

Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien): ca. 30 Stunden  
 Umgebungstemperatur: -10 bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen erhalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

## Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

**Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäß Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).

Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).

en

## Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for general lighting purposes. The product is designed for indoor and outdoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

• Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

• Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has entered the body in any other way, seek medical advice immediately.

• If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.

• Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

• Protect batteries/the battery compartment from excessive heat (heaters, direct sunlight). Remove the batteries from the product, when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.

• If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!

• Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.

• The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IPX5. This means that it is protected against water projecting in jets, such as cascades of water. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never use the product under water. This would damage the product.

• Do not switch the product on while it is still in the packaging.

• The light-emitting diode is firmly fitted in the product. It cannot and must not be replaced. Opening the product will damage it.

• To clean the product, wipe it with a soft, slightly damp cloth.

## Technical specifications

Model: 732 912  
 Single-use battery: 1x LR03 (AAA)/1.5 V (Zn/MnO<sub>2</sub>) each

Light duration (with 1 set of batteries): approx. 30 hours  
 Ambient temperature: -10 to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

## Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

**Devices, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

fr

## Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins décoratives à usage domestique et n'est pas adapté comme source d'éclairage. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

• Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

• En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

• Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.

• Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

• Protégez les piles / le compartiment à piles de toute chaleur excessive (chauffage, exposition directe au soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.

• Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!

• Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).

• Cet article est conçu pour une utilisation à l'extérieur et a un indice de protection IPX5. Il est donc protégé contre les jets d'eau, comme p. ex. une trombe d'eau. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. L'article ne doit en aucun cas être utilisé sous l'eau. Ceci endommagerait l'article.

• N'allumez pas l'article dans son emballage.

• La diode électroluminescente est montée de manière définitive dans l'article. Elle ne peut ni ne doit être remplacée. Vous pourriez détériorer l'article en essayant de l'ouvrir.

• Nettoyez l'article avec un chiffon doux légèrement humidifié.

## Caractéristiques techniques

Modèle: 732 912  
 Pile: 1x LR03 (AAA)/1,5V (Zn/MnO<sub>2</sub>) chacune

Durée d'éclairage (avec un jeu de piles): env. 30 heures  
 Température ambiante: de -10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

## Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte ou remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

cs

## Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopadl ním nedošlo k poranění nebo škodám. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve venkovních a vnitřních prostorách. Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udusení!

• Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a smrti. Uchovejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

• Pokud by baterie vytekly, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

• Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, zhazovat do ohně ani zkratovat.

• Baterie / přihrádka na baterie chraňte před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Pokud jsou baterie vybité nebo výrobek nebudete po delší dobu používat, vyjměte baterie z výrobku. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby akumulátory vytekly.

• Před vložením baterií do přístroje vyčistěte v případě potřeby kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!

• Při vkládání baterií dbejte na jejich správnou polaritu (+/-).

• Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IPX5. To znamená ochranu před proudící vodou, jako je např. vodotrysk. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by jej poškodilo.

• Výrobek nezapínejte, pokud se nachází v obalu.

• Světelná dioda je pevně zabudovaná ve výrobku. Není možné ji vyměnit, ani se nesmí vyměňovat. Otevřením se výrobek poškodí.

• Za účelem čištění otřete výrobek mírně navlhčeným, měkkým hadříkem.

## Technické parametry

Model: 732 912  
 Baterie: po 1x LR03 (AAA)/1,5 V (Zn/MnO<sub>2</sub>)

Doba provozu (s jednou sadou baterií): cca 30 hodin  
 Okolní teplota: -10 až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

## Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

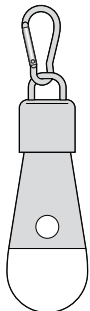
**Obal** roztrháte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

**Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

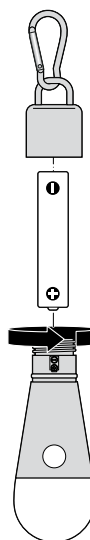
Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrospotřebiče obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.

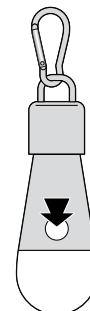
- Instrukcja użytkowania
- Návod na použitie
- Használati útmutató
- Kullanım Kılavuzu



**Wkładanie / wymiana baterii**  
Vloženie / výmena batérií  
**Elem behelyezés / cseréje**  
Pilléri yerleştirme / değiştirme



**Włączanie/wyłączenie**  
Zapnutie/vypnutie  
**Be-/kikapcsolás**  
Açma/kapama



www.tchibo.pl/instrukcje  
www.tchibo.sk/navody  
www.tchibo.hu/utmutatok  
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

pl

**Wskazówki bezpieczeństwa**



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do celów oświetleniowych. Produkt zaprojektowano zarówno do użytku w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz (na wolnym powietrzu). Przewidziany jest do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

- Baterii nie wolno ładować, rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

- Baterie/komorę baterii należy chronić przed nadmiernym działaniem ciepła (pochodzącego z grzejników, bezpośredniego promieniowania słonecznego itp.). Baterie należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.

- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Niebezpieczeństwo przegrzania!

- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i odpowiada stopniowi ochrony IPX5. Oznacza to, że jest on zabezpieczony przed strumieniem wody, np. falą wodną. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym razie nie wolno używać produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do uszkodzenia produktu.

- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.

- Dioda świecąca jest na stałe zamontowana w produkcie. Nie ma możliwości wymiany tej diody ani nie wolno tego robić.

- Otworzenie produktu spowoduje jego uszkodzenie.

- Aby wyczyścić produkt, przetrzeć go miękką, lekko zwilżoną ściereczką.

**Dane techniczne**

Model:	732 912
Bateria:	każdorazowo 1x LR03 (AAA) / 1,5 V (Zn/MnO <sub>2</sub> )

Czas świecenia (na jednym zestawie baterii):	ok. 30 godzin
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

**Usuwanie odpadów**

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

**Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

sk

**Bezpečnostné upozornenia**



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie. Výrobok je určený na použitie v interiéri a exteriéri. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

- Prehltutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poľptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajújte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa táto inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte jej kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

- Batérie sa nesmú dobiť, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

- Chráňte batérie/priehradku na batériu pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri jeho vytečení.

- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!

- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).

- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá stupňu ochrany krytím IPX5. Znamená to ochranu pred striekajúcou vodou, ako napr. privalová voda. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Tým by sa výrobok poškodil.

- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.

- Svetelná dióda je vo výrobku pevne vmontovaná. Nedá a nesmie sa vymieňať. Pri otvorení sa výrobok poškodí.

- Na vyčistenie utrite výrobok mäkkou, mierne navlhčenou handrou.

**Technické údaje**

Model:	732 912
Batéria:	po 1x LR03 (AAA)/1,5 V (Zn/MnO <sub>2</sub> )

Doba svietenia (s jednou súpravou batérií):	cca 30 hodín
Teplota prostredia:	-10 až +40 °C

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

**Likvidácia**

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

**Prístroje, batérie a akumulatory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnie vaša obecná alebo mestská správa.

Vybité batérie a akumulatory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty litiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

hu

**Biztonsági előírások**



Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetre került, azonnal forduljon orvoshoz.

- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

- Óvja az elemeket/az elemtartót túlzott hőttől (fűtés, közvetlen napsugárzás). Vegye ki az elemeket a termékből, amikor elhasználták, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyek az elemből kifolyt sav okozhat.

- Szükség esetén tisztítsa meg az elemek és a termék csatlakozási felületeit az elemek behelyezésé előtt. Túlhevülés veszélye!

- Az elemek behelyezésakor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).

- A termék szabdabban való használatra alkalmas és megfelel az IPX5 védelmi osztálynak, Ez védelmet jelent a vizsugárral, például vízáradattal szemben. Óvja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez károsítaná a terméket.

- A terméket a csomagolásában nem kapcsolhatja be.

- A világító dióda fixen be van építve a termékbe. Nem lehet és nem szabad kicserélni. Amennyiben felnyitja, a termék megsérül.

- Tisztításhoz a terméket puha, enyhén nedves ruhával törölje le.

**Műszaki adatok**

Modell:	732 912
Elem:	1-1 db LR03 (AAA)/1,5V (Zn/MnO <sub>2</sub> )

Világítás időtartama (egy elemkészlettel):	kb. 30 óra
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

**Hulladékkezelés**

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkentheti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmazznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználtódot elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésében kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

tr

**Güvenlik Uyarıları**



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtilmiş şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Ürün sadece evlerin dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir. Bu ürün iç ve dış mekanlardaki kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmıştır olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.

- Eğer ürün içindeki pil akımsız, asla cildinize, gözlerinize ve mucoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

- Pilleri / pil yuvasını aşırı ısıdan koruyun (kalorifer, doğrudan güneş ışını). Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacağsanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.

- Gerekiyorsa pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısına tehlikesi!

- Pilleri yerleştirirken kutupların doğru yerleşmesine (+/-) dikkat edin.

- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IPX5'e uygundur. Bu su fışkırması gibi fışkıran suya karşı koruma anlamına gelir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün kesinlikle su altında çalıştırılmamalıdır. Ürüne zarar verebilir.

- Ürünü ambalaj içerisindeyken çalıştırmayın.

- LED ürüne kalıcı olarak monte edilmiştir. LED değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Açıldığında ürün hasar görür.

- Temizlemek için ürünü yumuşak, hafif nemli bir bezle silin.

**Teknik bilgiler**

Model:	732 912
Pil:	her biri 1 adet LR03 (AAA)/1,5 V (Zn/MnO <sub>2</sub> )

Aydınlatma süresi (bir set pil ile):	yakl. 30 saat
Ortam sıcaklığı:	-10 ila +40 °C

Ürün geliştiricileri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişiklikleri yapma hakkımız saklıdır.

**İmha etme**

Ürün, ambalajı ve içinde kullanılan piller tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

**Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.

Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeve danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmamalıdır. Lityum pillerin/şarjlı pillerin kontaklarını imha etmeden önce yapıştırın.

**Informationen zu den beiliegenden Batterien**  
**Information about the supplied batteries**

**Hersteller / Manufacturer:**  
CHANGZHOU JINTAN CHAOCHUANG BATTERY Co., Ltd.  
Xiyang Industrial Zone, Xuebu Town, Jintan City, Jiangsu PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
www.chaochuang.com  
**Email:** marvelous@chaochuang.com  
**Modell / Model:** CHAO CHUANG LR03 AAA 1.5V  
**Herstellungsdatum / Manufacturing date:** 2025/12  
**Hergestellt in / Made in:** China